



الكرسي الرسولي

سيسنرف ابابل ةسابق

ةماعلا ةلباقملا

ميجلت

لجنا اب ةراشبل ابح يف

ةيلوسرلا نمؤملا ةريغ

ةراشبل ملعم عوسي 3.

2023 ريان/يناثل نوناك 25 اعبرال

سداسلا سلوب ةعاق

[Multimedia]

ارخل احابص، اعزال تاوخال او ةوخال اهيا

امئاد حتفنملا يوعارلا هبلق يفو، ةراشبلل اجذومن عوسي يف انلمأت، يضاملا اعبرال موي، هتدلب عمجم يف طعو موي هيل رظنل. ةراشبلل ملعم هيل رظننس مويلا. نيرخال ىلا ةريصق "ةطع" - ب عيمجال اجاف م، (1-2، 61 عجار) ايشا يبنل نم اعطقم عوسي ارق. ةرصالا ةطع تناك هذه. (21، 4 اقول) "مك نم عم سمب ةيال هذه تمت مويلا": لاق. طقف ةدحاو ةلمجبو، ادج نأ ديري ام رهوج ىلع يوبنل اعطقملا اذه يوتحي، عوسيل ةبسنلاب هئا ينعي اذه. عوسي هتراشبل ىلا دوعن نأ بجي، عوسي ىلع اهيف ملكتن ةرم لك يف، كلذل. هسفن نع هلوقي ةيساسا رصانع ةسمخ اهيف دجن نأ نكمي. موقت اذام برنل. ىلوالا

عجار) "عارقفلل ةراسلا ىرشبلل نلعال ينحسم هئال، ىلع برل حور": عوسي نلعأ. حرفلا الؤا

نودب عوسي يلع مَلَكْتَن نَأ اننكمي ال: ؤرأسلا یرشُبْلا. حَرَف ورورس یرشُبْ اَهْنِاْ يَأ، (18 ؤيالْ اَيَّيش لمعن نَأو، عوسيل دهشن نَأ. اِهْكَراشْتَن نَأ بْجِي ؤشَهْدَمَّ بْح ؤصق وه ناميالْ نَأل، حرف يَأ يَفْكَت ال، لامجالْ ؤيَاغ يَف ؤيَطْع انلن اننَأ، ؤايْجالْ تاقرط يَف، ينع ي، همساب نَيْرْخَالْل ؤمَلَكْل - هْنَأل، لصت ال ليْجِنالْ ؤراشِب، حرفالْ صقن ي امْدنع اذهلو. اهنع ريبعتلل ؤمَلَك رومَأ نَع مَلَكْتِي نَأ نكمي نيزحلْ اَيَّيْحيْسمْلا. حرف یرشُبْ، ؤراس یرشُبْ - كلذ لوقت اهسفن نَيْرْكَفْمْلَا دْحَأ لاق. ؤراس اهلقن ي تلال یرشِبْلا نكْت مَل نَأ ثْبَع همالْ كَلْ نكلو، اَدْج ؤليْمج كلذ اَوْسَنَت ال: "سئاب يَّحيْسمْ وه نيزحلْ اَيَّيْحيْسمْلا"

نلعيْل لَسْرَأْ هْنَأ عوسي لاق. (ليْبَسْلا ؤيَلْخَت) ريرْحَتْلا: يِنائِلْ بِناجِلْ يِلْ يَتَأَن نَأ هُنْكَمِي ال هللاب رشِب يذلْ نَأ ينع ي اذِه. (هسفن عجرملا) "مَهْلِيْبَسْ ؤيَلْخَت نَيْروسْ اَمَلَل" ضرفي ال: مهنع ففخي نَأ هيلع لب، نَيْرْخَالْل يلع طغضي نَأ هُنْكَمِي الو، عابتْ نَع ثْحْبِي عابَّتْا، ديْكَأْتالْب. بنذلاب روعشْلا سيلو مالسْلا مهيلْ لمحيو، مهنع اهعفري لب، اَلْاِقْثَأ يرحلاب مَكْف، كلذ بَلْطْتِي ليْمج اَيَّيش لْ ناك نَأ، اَمومعو. تايْحيْضْتْلاو دهزلا نمضت ي عوسي يلع زيْكَرْتْلا نم رثْكَأ، فدهلا لامج نَيْرْبِيْحيْسمْلل دهشي يذلْ نكلو! مساحلْ ؤايْجالْ عقاو يلع انمَلَكْت: اَلْثَم، اهْب انمق ؤليْمج ؤلحر يلع دْحَأ يِلْ انمَلَكْت اننَأ ثدح امبر. ؤريْسمْلا بعت فوفص يلع الو، لوصولل مزاللا تقولا يلع سيلو، هانْشعو هانْيارْامو، نكاملْ لامج يِلْ ريرْحَتْلا لمحت نَأ بْجِي يدافلْ عوسي ب قيلت ؤراشِب لْ نإف اذكهو! راطملا ي ف راطتْنالْ ررحيلْ عاج هْنَأل، مويلا حرف اهيف دجوي: عوسي ؤراشِب لثم. عمتسمْلا

(هسفن عجرملا) "رَصَبْلا ؤَدَوَعْ نايْمُعلْ" يِلْ لمحيلْ عاج هْنَأ عوسي لاق. رُونْلا: ثلْائِلْ بِناجِلْ ناك. يمعأ افش طق دجن ال، حيْسمْلا عيْجَم لبق، هلمكأب سدقملا بَاتْكالْ يَف هْنَأ شهْدَمْلَا نم ينع ي ال انه افشْلا نكل. حيْسمْلا عم يَتَأْتْس يتلْ ؤدوعوملا تامالْعل نم عقاوْلا يَف كلذ يِلْ اَيَّيْجَم "كانه. ؤديْج ؤقيرطب ؤايْجالْ یرن انلْعج يذلْ رُونْلا لب، ؤيْدَسْجالْ ؤيُورْلا طقف تادب يتلْ ؤقيرطْلا يه هذَهف، كلذ يَف انرْكَف نَأو. عوسي عم طقف ثدحت ؤديْج ؤدالو، "رُونْلا". ؤرانتْسالْ "مَيْدِقْلا روصعلا يَف يمسْت تَناك يتلْ ؤيْدومْعلْاب: ؤيْحيْسمْلا انتايْج اهْب اَضِيْأ نَحْن هعمو. دبألا يِلْ اَيَّيْجالْ بيْبالْ بَألا نَبْا وه: ؤُونْبالْ رون؟ عوسي انيْطعي رون يَأو ؤايْجالْ قَبْت مَل كلذبو. انبويعو انيْاطْخْأ نم مَعْرْلا يلع، دبألا يِلْ انْبْحي يذلْ هللا انبأ يلع دمتعي اَيَّيش تسيلو، طح وأ ردقو عاضق ؤلأسم يه الو، عيش الل وحن يمعأ اَمْدَقْت يذلْ بَألا بْح، بْحالْ يلع ؤايْجالْ دمتعت لب، لاملاو ؤَحْصْلا يلع يْتَح الو، مَوْجْنْلا وأ ؤَفْصْلا لْ ؤايْج نَأ مْتَرْكَف له! نَيْرْخَالْل عم رُونْلا اذِه كراشْن نَأ ليْمج وه مَك. عابْحَالْ هئانْبْاب، انب مْتَهِي يَف، نكل! عئارْمَأ هْنَأ! ؤبْحَمْلا يِلْ ؤوعدو؟ ؤبْحَمْ ؤمالْع يه - انتايْحو، كتايْحو، يَتايْج - اَنْم دْحاو ايْندلا حور مامأ يْتَحو، ؤيْسيْسالْ رابْخَالْاو، تابوعْصْلا مامأ كلذ يسنن نَحْن نايْجالْ نم ريثْكَ عيْس رْمَأ اذهو، ملالْعالْ حورب شيْعن اهيف يتلْ ؤقيرطْلاو

عجرملا) "نَيْرْمَوْلْظَمْلَا نَع حَرَفْئِيْل" عاج هْنَأ عوسي لاق. عافشْلا: ؤراشِبْلل عباْرْلا بِناجِلْ لاقْثَأ وأ، بعت وأ ضارْمَأ: امْرْمَأب ؤايْجالْ هتقْحس، قوْحسْم هْنَأ رعشي نم وه مَوْلْظَمْلَا. (هسفن رْكَفْنَل: كلذ نم نومولْظَم اننَأ رعشْن... ايْاطْخو لئاذرو عاطْخْأ وأ، بنذلاب ساسْحِاْ وأ، بلقْلا يَف اذهل بنذلاب ساسْحِاْب اَلْليْلْ رْكَفْنَل؟ رْمَألْ كلذ نم مَلَأْت اَنْم مَك. بنذلاب ساسْحِاْب اَلْثَم يَرشِبْجالْع وأ اوادْيْا عيْطتسي ال يذلْ رَشْلْلا كلذ وه، عيش لْ لبق، انملْظي ام... كاذو، رْمَألْ، نكل... عوسْلاب رْعشْيَس هْنَأف، هنعنْصْ رْمَألْ بنذلاب ام دْحَأ سْحَأ نَأو. ؤيْطْخالْ: وهو، هيفشي نَأ اهل دَعْت مَل، عوسي عم، رهقْت ال اهْنَأ ودبت يتلْ، ؤيْطْخالْ، ميْدِقْلا رَشْلْلا اذِه نَأ وه رَأْسْلا ربْخالْ

كلذ عنصّي نأ هنكمي أنم دحاو لك . فيعض يننأل ةئيطخ بكترا نأ يننكمي . ةريخألا ةملكلال انميقت يتلا ةدودملا عوسي دي يه ةريخألا ةملكلال . ةئيطخلل تسيل ةريخألا ةملكلال نكل . "ال : هبجّيف ؟" ةدحاو ةرم ؟ كلذ عوسي لمعي يتم ، بتبا اي " : لئاق لوقي دق . ةئيطخلال نم ةرم لك يف . أمئاد . "ال : هبجّيف ؟" تآرم ةثالث " : لأسّي و . "ال : هبجّيف ؟" نّيترم " : لأسّي و هب كسّمتن نأ طقف انيلع . كل ةدودم عوسي بّرلا دي نوكت ، ةئيس ةلاحب اهيف نوكت : ةريخألا ةملكلال هل دّعي مل ، عوسي عم ، ميذقلارّشلا اذّه نأ وه رّاسلا ربخلا . انلمحي هكترنو ةئيطخلال نم انيفشي عوسي . مامألا ىلإ كلمحت يتلا ةدودملا عوسي دي يه ةريخألا ةملكلال انيفشي وه . "ايش ال : هبجّيف ؟" ةافّشلا لباقم عفدا نأ يلع مك " : لئاق لوقي دقو . أمئاد ، كلذل . (28 ، 11) يتم عجار) هيلإ اوتأي نأ ىلإ " نيلقثملا نيقرملا " عيجم وعدي وهو . أنّجمو أمئاد ةايحل شعن يذلا ، بلقلل بيبط ىلإ هعم بهذن نأ وه عوسي بّاقلل ىلإ ام دحأل انتق فارم ك فرعي عوسي نكل ، ةريثكلال كل كاشم ىلع تاباجا ك لملأ ال انأ ، يتخأ ، يّخأ " : هل لوقنو . ديدج نم ىلإ ، " ةفطالم " ىلإ ةجاحب وه ، الأقا ثأ لمحي نم . " كبلق ئدهيو كيفشي نأ هنكمي و ، كّبحي و ىلإ ةفطالم ىلإ و .. يّضام يّفشأ نأ ىلإ ةجاحب انأ " : ةلمجال هذه آرثك عّمسّن . هيضام حسم نوكي عوسي بّ نمؤي نمو . ةرفغم ىلإ أضيأ ةجاحب وهو . " .. يلهاك لّقثي يذلا يّضاملا كلذ حسمّ اهيا . نيّدلك نم سفّنلا رّحت يتلا ، ةرفغملا ةّوق : نيرخآلل هي طعيلى ديدحتلاب اذّه هدنع وه ، معن ؟ كلذ ثدحي فيك : ام دحأ لأسّي دق . ايش لك ىسنني هللا : اذّه اوسنت ال ، تاوخألا ةوخإلا انيلع . انياطخ ىسنني هنأل ايش لك رفغي هللا . ايش انم ركذتي الو ، انياطخ لك ىسنني عنصأ انأ بتبا اي " : لئاق لوقي دق . ايش لك انل رفغي وهو عوسي بّرلا نم برتقن نأ طقف نم . كقناعي سو كل رفغي س : اهسفن رومألا أمئاد عنصيس أضيأ وهو . " .. اهسفن رومألا أمئاد ىلإ ةجاحب وهو الأقا ثأ لمحي نم . عوسي بّرلا بّحن اذكه . كلذ يّفشأ ان دنع نكي ال ، مكلفص ام اذهو . كلذ عنصّي عوسي نأ مّلع يّلف ، ةرفغملا ىلإ ةجاحبو هيضام حسم ىلإ ةفطالم ريرحت اهيف ةنس ىلع مّلكتي سدقملا باتكلا . نيّدلك نم سفّنلا ريرحت : عوسي هي طعيلى . ةراشبالا بناوج نم بناج رخأ هنأكو . ةمّعّنلا ةّنس ، لي بويلا ةّنس : نويذلا لقت نم

أللي بوي نكي مل . (19 ، 4 اقول) " بّرلا دنع أضرّة نّس نلعّيل " عاج هنأ عوسي لاق ، عقاولا يف وه عوسي . ةشهدمو ةديج ةايحلا لعجت يتلا ةمّعّنلا أمئاد يتات حيسملا عم نكل ، هل أّطّخم ىلعو . كل رفغي و كفطالي يكل كنم برتقي يذلا ، ةعاس لك و ، موي لك لي بوي ، لي بويلا نأ عيظتسا ال " : لوقت نأل كلمحت يتلا ةشهّدلا . ةمّعّنلا ةشهّد أمئاد لمحت نأ عوسي ةراشبالا ، ةريبك رومأب موقن نيذلا نحن انسل اننأل ! انهل مّيطع وه مك " اياطخ ترفغ دقل ، قّدصا هللا . هللا تآجافم يه هذهو . انل الخ نم يتّح ، ةعّقوتم ريغ أروم لمعت يتلا يه عوسي بّرلا ةمّعن . أمئاد ، انرظتنني وهو هيلإ لصن نحن . أمئاد انرظتنني و ، أمئاد انشهّدني . تآجافملا يف مّلعّم عوسي : وه ، مسا هلو ، ديدج ايش لك نأب روعّشلا و شاهدنالا روعش ب هعم ريسن ، لي جنإلا

اذكه . ةشهّدلا و ةافّشلا و ، رّونلا و ، ريرحتلا و ، حرفلا لقنن نأ ، ديري امك هنلعنل اندعاسي وه نيرخآلا ىلإ عوسي لصون .

مهاسنن . (18 ةيال) " عارقّلا " ىلإ ةهّجوم ، لي جنإلا لاق امك ، رّاسلا يرشبالا هذه : ريخأ رما مهرّكذتنل . هللا دنع نولّصفملا مهّنأل ، ةحارص مهركذ نيذلا فدهل مه ، كلذ عم و ، آرثك نأ . " لخأدلا يف آريقف " ريصي نأ أنم دحاو لك ىلع ، عوسي بّرلا لبقن يّك هنأ ركذتنلو جّاحّم و ، ةمّعّنلا ىلإ جّاحّم هنأ كردي يكل ، هسفن ب هسفن يّفكي هنأب اعادلا ىلع بّلغتي نك : هبجّياس ؟ عوسي بّ يّقتلأل رصقألا قيّرطلا وه ام ، بتبا اي : ام دحأ يّل لاق نإ . أمئاد هللا ىلإ

بِرتَقِيسِ عوسِيو. حَرفِلا ىلِا اَجاتِخُمُو، عَرفِغَمِلا ىلِا اَجاتِخُمُو، عَمَعَنَّلا ىلِا اَجاتِخُمُ نُك. اَجاتِخُمُ
نُك.

(4، 17-21) اقولِسيِّدِقِلِلِ حِيسَمِلا عوسِى انَّبَرِليجِنا نِم

رَّشَبُّالِ يَنْحَسَمَ هَنَّالِ، يَلَعَبُّرِّلا حُورُ: هِيفَ بَوْتِ كَمِلا نَا كَمِلا دَجَوَفَ رَفِّسِلا [عوسِى] حَتَفَافَ
جَرَّفُأُو، مَهِيَلِا رَصِّبِلا دَوَعِ نايِ مُعَلِّلو، مَوَلِ يَبَسَ عَيِّلِخَتَ نِ يَروسِ اَمَلِّلِ نَلَعُأَلِ يَنْلَسَ رَأُو، عَارِقُفِّلا
تَمَّتْ مَوِيَلِا: مَهَلْ لُوقِ يَ دَخَّافَ [...] رَفِّسِلا يَوَطِّمُثْ. «بَّرِّلا دَنَعِ أَضْرَةَ نَسَ نَلَعُأُو، نِي مَوَلِّظَمِّلا نَعِ
«مُكْ نِمِ عَمَسَمَبُّ عَيَّالِ هَذِهِ».

بَّرِّلا مَالِك

Speaker:

بَّحِ عَوْضُومِ يَفِ هَمِيَلِ عَتِ رَاطِا يَفِ، عَراشِ بِلِا مِّلِ عَمِ عوسِى يَلِ عَمَوِيَلِا اِبَابِلا عَسَادِقَ مَلِّكَتِ
عَمِجَمِ يَفِ ىلِوَالِا عوسِى عَراشِ بِ يَفِ: لاقِو. عَيِّلِو سَرِّلا عَرِيغِلا يَفِو، لِي جِنا اِبِ عَراشِ بِلِا
حُورُ". حَرفِلا وَهَ لُّوَالِا. عَيِّسِ اسِا رِصانِ عَسَمِخِ يَفِ اَهَدِخَنُ نَأُ نَكَمِي يَوَتِ لاسِ رَرِ هِوَجِ دِجَنِ عَرِصانِ
عوسِى يَلِ عَمَلِّكَتِنِ نَأُ انُّنَكَمِي اَلِ. "عَارِقُفِّلِ عَرِّسِلا نَلَعُأَلِ يَنْحَسَمَ هَنَّالِ، يَلَعَبُّرِّلا
صُقِنِي اَمِ دَنَعِ. نِي رِخَالِا عَمِ اَهَكَ رانِشَتِنِ نَأُ بَجِي عَشِ هَدَمِّ بَحُّ عَصِقِ وَهَ نَامِي اِلِا نَأُ، حَرفِ نِوَدِ
لِي جِنا اِلِا عَظْفِلا، هَفِ يَرِ عَتِ يَفِ هَنَّالِ. نِي رِخَالِا ىلِا عَظْفِ نَأُ نَكَمِي اَلِو، لِي جِنا اِلِا صُقِنِي، حَرفِلا
نَلَعُيَلِ عوسِى لَسِ رَأُو. رِي رِخَتِلا وَهَ يِنانِثِلا رِصنِ عِلا. عَرِّسِلا يَرِّشُ بِلِا: يِنَعَتِ هَتَقِ يِقِ حِو
أَلِو، عابَتانِ عَ شَحَبِي اَلِا هِي لَعِ هَلِ لِبِ رِّشَبِّي يَدِّلانِ نَأُ يِنَعِي اذِهِ. "مَوَلِ يَبَسَ عَيِّلِخَتَ نِ يَروسِ اَمَلِّلِ"
لِمَحِّي. مَالِّسِلا مَهِيَلِا لِمَحِّي وَعابِ عَالِا لاقِ ثالِا مَهَنِ عَفِّفِخِي نَأُ هِي لَعِ لِبِ، نِي رِخَالِا ىلِ عَطِغِضِي
دَوَعِ نايِ مُعَلِّلا" ىلِا لِمَحِّي لِعوسِى عَاجِ. رُوْنِلا وَهَ ثالِثِلا رِصنِ عِلا. اَهِي فَعَيَّعَبَتِ اَلِ، عَيِّرِحِلا مَهِيَلِا
نَأُو، عَدِي دِجِ عَقِي رِطَبِ عايِ حِلا يَرِنُ نَأُ لِجِا نِمِ لِبِ، اننِ عابِ يَرِنُ نَأُ لِجِا نِمِ سِي لِا اَنهَ رُوْنِلا. "رِصِّبِلا
عوسِى عَاجِ. عافِشِلا وَهَ عابِ رِّلا رِصنِ عِلا. اَمِّئادِ انُّبِخِي يَدِّلانِ هَلِلا عانِبانِ وَنِوَكِ نَلِ دِي دِجِ نِمِ دَلُونِ
نِمِ انِّي فِشِي نَأُ دِي رِي عوسِى. رِخا رِّشِ يَأُ وَا، مَهايِ اطِخِ مَهَتَمَلِّظَ نِي دِّلانِ، "نِي مَوَلِّظَمِّلا نَعِ جَرَّفُيَلِ"
أَضْرَةَ نَسَ نَلَعُيَلِ "عوسِى عَاجِ. عَمَعَنَّلا عَنَسِ وَهَ رِي خَالِا اوسِ مَخِلا رِصنِ عِلا. اَناجِ مِو اَمِّئادِ عَيِّطِخِلا
يَدِّلانِ وَهَ هَلِلا نَأُ، عَشِ هَدَمِو دِي دِجِ اننِ تايِ حِ لِعِجَتِ يَتِّلا عَمَعَنَّلا اَمِّئادِ يَتِّاتِ حِيسَمِلا عَمِ. "بَّرِّلا دَنَعِ
عِشِ لِكِ اني فِ دِجِّي يَدِّلانِ وَهَو، عَشِ هَدَمِلا رِومِ اِلِا انبِ عُنِصِي

Santo Padre:

Saluto i fedeli di lingua araba. Per accogliere il Signore, ciascuno di noi deve farsi “povero dentro”, cioè, vincere ogni pretesa di autosufficienza per comprendersi bisognoso di grazia, sempre bisognoso di Lui. Il Signore vi benedica tutti e vi protegga sempre da ogni male!

Speaker:

نَا أَنْمِدِحِ اَوَّلَكَ يَلْعُ بَجِي، عَوْسِي بَّرْلَا لَبَقَن يَك. ةَّبِرْعَلَا لَغَلَلَابَنِي قِطَانَلَا نِي نَمُومَلَا يِّي حَا
 ةَّبِرْعَلَا لَغَلَلَابَنِي قِطَانَلَا نِي نَمُومَلَا يِّي حَا، لَخَادَلَا يَفِ اَرِي قَفِ رِي صِي
 نَمِ اَمَّ اَدَا مَكَّ اَمَحُو اَعِي مَجُّ بَّرْلَا مَكَّ رَاب. اَمَّ اَدَا هَلَلَا يَلَا اَحَاتُ مَو، ةَمَعَنَّ لَلَا يَلَا اَحَاتُ مَو هُنَّا كَرْدِي يَكَل
 اَرَشَلُّكَ

© 2023 نَا كِي تَا فَا لَ اَرْضَا حَا - ةَطَوْ فَا حَم قَوْ قِ حَا لَا عِي مَجَّ ©